



Fagstudieordning

Bachelordelen af sidefaget i engelsk

2019

Rettet 2019

**Det Humanistiske Fakultet
Københavns Universitet**

Ikrafttræden: 1. september 2019

Indhold

Kapitel 1. Hjemmel	3
§ 1. Hjemmel	3
Kapitel 2. Normering og tilhørsforhold	3
§ 2. Normering	3
§ 3. Tilhørsforhold	3
Kapitel 3. Studietekniske forhold	3
§ 4. Læsning af tekster på fremmedsprog	3
§ 5. Normalsidedefinition	3
§ 6. Pensum	4
Kapitel 4. Kompetencemål og faglig profil	4
§ 7. Kompetencebeskrivelse	4
§ 8. Kompetenceprofil	4
Kapitel 5. Opbygning og fagelementer	5
§ 9. Opbygning	5
§ 10. Fagelementer	6
Skriftlig formidling og fremmedsprogstilegnelse (obligatorisk og konstituerende)	6
Fonetik, grammatik og oversættelse (obligatorisk og konstituerende)	7
Litteratur, historie og kultur (obligatorisk og konstituerende)	9
Kapitel 6. Overgangsbestemmelser	10
§ 11. Overgangsbestemmelser	10
Kapitel 7. Dispensation, ikrafttræden og godkendelse	10
§ 12. Dispensation	10
§ 13. Ikrafttræden	10
§ 14. Godkendelse	10

Denne fagstudieordning suppleres af fakultetets *Fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet*. Studerende indskrevet på denne ordning er derfor underlagt retningslinjer og regler beskrevet i såvel den fælles studieordning som i fagstudieordningen.

Kapitel 1. Hjemmel

§ 1. Hjemmel

Denne studieordning er fastsat med hjemmel i

- Bekendtgørelse nr. 1328 af 15. november 2016 om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne (uddannelsesbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 1062 af 30. juni 2016 om eksamen og censur ved universitetsuddannelser (eksamensbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 114 af 3. februar 2015 om karakterskala og anden bedømmelse ved uddannelser på Uddannelses- og Forskningsministeriets område (karakterbekendtgørelsen).

Kapitel 2. Normering og tilhørsforhold

§ 2. Normering

Bachelordelen af sidefaget i engelsk er del af en samlet 3-årig bacheloruddannelse, der er normeret til 180 ECTS, som omfatter tilvalg på i alt 45 ECTS samt et centralt fag på 135 ECTS.

Stk. 2. Bachelordelen af sidefaget i engelsk er første del af et gymnasiesidefag, der giver faglig kompetence til undervisning i gymnasieskolen.

Stk. 3. Det er muligt kun at tage bachelordelen af sidefaget i engelsk uden at tage kandidatdelen af sidefaget, men så opnås ikke faglig kompetence til undervisning.

Stk. 4. Den studerende skal minimum have bestået førsteårsprøven før påbegyndelse af bachelortilvalget.

§ 3. Tilhørsforhold

Bachelordelen af sidefaget i engelsk hører under studienævnet for Engelsk, Germansk og Romansk og censorkorpset for Engelsk.

Kapitel 3. Studietekniske forhold

§ 4. Læsning af tekster på fremmedsprog

Der læses engelsksprogede tekster af høj sværhedsgrad.

§ 5. Normalsidedefinition

Normalsidedefinition fremgår af den fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet § 7.

§ 6. Pensum

Pensumbestemmelser fremgår af Studieinformation på KUnet under menupunktet Eksamen → Eksamensform og regler → Pensum.

Kapitel 4. Kompetencemål og faglig profil

§ 7. Kompetencebeskrivelse

Bachelorordelen af sidefaget i engelsk giver videnskabeligt baseret basal indsigt i den engelsktalende verdens sproglige, litterære, kulturelle, historiske og samfundsfaglige forhold og diversitet. Der er fokus på læsning og skrivning af akademiske tekster på engelsk, og der gives en indføring i det engelske sprogs struktur og brug – både mundtligt og skriftligt. Den studerende vil opnå viden om den engelsktalende verdens og engelsksprogede litteratur opståen og udbredelse og om diversiteten i begge dele. Desuden behandles væsentlige temaer og teorier inden for historie og samfund, samt væsentlige perioder og genrer i engelsksproget litteratur. Derudover indgår et kursusforløb i fremmedsprogstilignelse, hvilket giver den studerende en teoretisk funderet baggrund for tilrettelæggelse af sprogindlæring i klasseværelset.

§ 8. Kompetenceprofil

Bachelorordelen af sidefaget i engelsk giver den studerende følgende:

Viden:

- Grundlæggende viden om det engelske sprog, dets struktur, brug og variation, med fokus på sammenligninger mellem dansk og engelsk.
- Grundlæggende viden om sproglige virkemidler, stilleje, sprogtoner og diskursformer.
- Grundlæggende viden om den engelsksprogede verdens historie, samfund, kultur og litteratur, samt mangfoldigheden inden for disse områder.
- Grundlæggende viden om globalisering, herunder engelsksprogede kultur- og samfundsprocessers rolle, anskuet både historisk og i relation til nutiden.

Færdigheder:

- Analysere grammatiske virkemidler og strukturer i en engelsksproget tekst.
- Redegøre for basale sproglige problemstillinger, herunder de særlige udfordringer dansksprogede kan have med tilegnelse og brug af engelsk grammatik og fonetik.
- Genrebasere en skønlitterær tekst og have en forståelse for genrebevidstheden i engelsksproget litteratur som et led i en bredere europæisk/transnational kulturforståelse.
- Analysere komplekse tekster og andre medier form- og indholdsmæssigt og med fokus på deres sproglige, litterære, historiske og kulturspecifikke træk.
- Anvende og strukturere brugen af håndbøger, ordbøger, videnskabelige monografier og tidsskrifter, databaser og andre informationskilder, der er relevante i forbindelse med arbejdet med den engelsksprogede verdens sprog og kultur.

Kompetencer:

- Producere en tekst på korrekt og idiomatisk akademisk engelsk og redigere den både selvstændigt og efter peer review.
- Anvende adækvate teorier om sprogsyn, sprogtiligningssyn og receptive og produktive processer i tilrettelæggelse af egen fremtidig undervisning.
- Identificere litterære og tematiske sammenhænge på tværs af periodiske og geografiske grænser inden for den engelsksprogede verden.
- Identificere og afgrænse komplekse problemstillinger inden for den engelsksprogede historie, kultur og litteratur med henblik på at fremstille dem som tematiske helheder.

Kapitel 5. Opbygning og fagelementer

§ 9. Opbygning

Bachelordelen af sidefaget i engelsk består af samlet 45 ECTS.

Stk. 2. Alle fagelementerne kan tages som enkeltstående bachelortilvalg.

Stk. 3. Studerende, der er indskrevet på det centrale fag i engelsk, kan ikke tage fag efter denne ordning.

Stk. 4. Det strukturerede forløb for bachelordelen af sidefaget i engelsk fremgår af nedenstående oversigt.

Semester	Fagelementer	
Efterår	Skriftlig formidling og fremmedsprogs- tilegnelse 15 ECTS	
Forår	Fonetik, grammatik og oversættelse 15 ECTS	Litteratur, historie og kultur 15 ECTS

§ 10. Fagelementer

Skriftlig formidling og fremmedsprogstilegnelse (obligatorisk og konstituerende)

Written Communication and Foreign Language Acquisition (compulsory and constituent)

15 ECTS

Aktivitetskode: HENB10221E

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none">• læsning og skrivning af såvel akademiske som ikke-akademiske genrer med hensyn til struktur og virkemidler• grammatisk struktur og koblingen mellem denne og teksters struktur og virkemidler• den akademiske verdens traditioner og konventioner for tekstlæsning og tekstproduktion• centrale begreber og problemstillinger inden for sprogsyn, sprogtilegnelse, processer for sproglig reception og produktion• teorier og metoder med relevans for sprogdidaktiske problemstillinger. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none">• analysere akademiske og ikke-akademiske teksters struktur og virkemidler, herunder analysere grammatiske virkemidler og strukturer i en engelsksproget tekst• skrive et essay inden for den akademiske tradition i en klar logisk struktur med et konsekvent note- og referencesystem, udtrykt i et korrekt og idiomatisk akademisk engelsk• give en reflekteret og selvstændig analyse med henvisning til forskningsbaseret viden af væsentlige problemstillinger inden for fremmedsprogstilegnelse og fremmedsprogspædagogik, der inkluderer fagfeltets basisbegreber• analysere og vurdere relevans af forskellige sprogsyn og sprogtilegnelse i relation til forskellige undervisningstilgange, herunder i forhold til det danske uddannelsessystem <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none">• arbejde selvstændigt med en tekst og sætte sin egen analyse i forhold til fagfællers arbejde om samme tekst• identificere, indkredse og analysere relevante, akademiske problemstillinger med relevans for engelskstudiet• analysere både egen og fremmed sprogproduktion selvstændigt med henblik på sproglig vejledning• anvende adækvate teorier om sprogsyn, sprogtilegnelse og receptive og produktive processer i tilrettelæggelse af egen fremtidig undervisning.
Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning.

Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Aktiv undervisningsdeltagelse. Den aktive undervisningsdeltagelse består af:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 3 essays (i alt højst 5 normalsider). • 3 sproglige analyser (i alt højst 5 normalsider). • En opgave i fremmedsprogstilegnelse (5-6 normalsider). • En opgave i sproglig analyse og skrivning på fremmedsproget (5-6 normalsider). <p>Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt bestået/ikke bestået. Alle dele af den aktive undervisningsdeltagelse skal godkendes af underviser.</p> <p>Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges som individuel prøve.</p> <p>Eksaminationssprog: Engelsk.</p> <p>Tilladte hjælpemidler: Alle.</p> <p>Syge-/omprøve: Bunden hjemmeopgave. 6-10 normalsider. Der gives 48 timer til besvarelsen.</p>
--------------------------	---

Fonetik, grammatik og oversættelse (obligatorisk og konstituerende)

Phonetics, Grammar and Translation (compulsory and constituent)

15 ECTS

Aktivitetskode: HENB10231E

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"> • det engelske sprogs fonetik og fonologi, herunder den segmentale og prosodiske struktur af de mest relevante varieteter af engelsk • det engelske sprogs grammatik, grammatiske kategoriers strukturer, funktioner og anvendelse samt samspillet mellem grammatik og leksikon • grundlæggende perspektiver i beskrivelsen af sprogbrug • oversættelse som særlig sproglig praksis og teoriområde, og teoriens inddragelse i oversættelsespraksis og oversættelsesanalyse. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • analysere den segmentale og prosodiske struktur i de gennemgåede varieteter komparativt samt diagnosticere danskeres udtalevanskeligheder og angive mulige årsager, konsekvenser og løsninger • redegøre for den engelske grammatik samt relevante sprogvidenskabelige perspektiver • producere en idiomatisk og stilistisk adækvat oversættelse samt udøve kritik af foreliggende oversættelser mellem dansk og engelsk • udtrykke sig på et grammatisk korrekt og idiomatisk akademisk engelsk. <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • identificere og klassificere sproglige forekomster med reference til beskrivelser af sprogsystemet • analysere både egen og fremmed sprogproduktion selvstændigt med henblik på sproglig vejledning • arbejde professionelt med oversættelse af ikke-tekniske tekster • tilrettelægge og styre egen arbejdsproces i forhold til opgaveformål, samarbejde og fastsatte tidsrammer.
Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning samt eventuelt forelæsning.

Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Portfolio.</p> <p>Omfang: 21-25 normalsider, jf. Særlige bestemmelser.</p> <p>Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trins-skalaen.</p> <p>Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p>Eksaminationssprog: Engelsk.</p> <p>Tilladte hjælpemidler: Alle.</p> <p>Syge-/omprøve: Portfolio, 26-30 normalsider, jf. Særlige bestemmelser.</p>
Særlige bestemmelser	<p>Portfolien består af en række bundne elementer, hvoraf en del kan udgøres af mundtlige oplæg. Den konkrete beskrivelse af elementerne og hvorledes de vægtes fremgår af kursusbeskrivelsen.</p> <p>Ved syge-/omprøven skal portfolien, ud over de bundne elementer, der indgår ved den ordinære prøve, rumme et afsnit af 4-5 normalsiders længde, hvori der gøres rede for og reflekteres over problemstillinger i tilknytning til faget (som repræsenteret i kursislitteraturen og i undervisningen undervejs), som ikke har været adresseret i de bundne elementer.</p>

Litteratur, historie og kultur (obligatorisk og konstituerende)

Literature, History and Culture (compulsory and constituent)

15 ECTS

Aktivitetskode: HENB10241E

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none">• den engelsksprogede verdens opståen, udbredelse, diversitet og kompleksitet, herunder væsentlige historiske, politiske og sociale problemstillinger• engelsksproget litteraturs opståen og udbredelse• væsentlige perioder i engelsk litteraturhistorie, herunder viden om genre og genrekonventioner i litteraturhistorisk perspektiv• engelsksprogede litteraturer som nationale og globale fænomener og led i transnational dialog og kulturforståelse• grundlæggende temaer og teorier, primært inden for historie og samfund. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none">• udvælge og strukturere primære og sekundære kilder med henblik på en organiseret formidling af historisk emne• analysere primært ældre, engelsksprogede litterære tekster med en grundlæggende genre- og metodebevidsthed i kronologisk perspektiv• redegøre for udviklingen i engelsk litteratur over tid og relatere til engelsksprogede litteraturer på et globalt plan• formidle en nuanceret forståelse af komplekse historiske og litterære problemstillinger på et grammatisk korrekt og idiomatisk akademisk engelsk• reflektere videnskabsteoretisk over forskellige teorier og metoders anvendelse og relevans i forhold til analyse af en konkret problemstilling. <p>Kompetencer i at</p> <ul style="list-style-type: none">• identificere, afgrænse og formidle komplekse historiske og samfundsfaglige problemstillinger• reflektere kritisk over drivkraften bag den engelsksprogede verdens udvikling• anvende og kritisk evaluere relevant viden om engelsksprogede teksters opståen og udbredelse i forhold til samspillet mellem historiske, litterære og kulturelle processer gennem tidsperioder• tilgå de historiske og litterære fagmiljøer og anvende relevante teorier, metoder, diskurser og ressourcer, herunder digitale, i eget skriftligt arbejde• Udarbejde og kvalitetssikre en længere skriftlig opgave så den har en logisk, kohærent struktur og overholder gængse krav om citatteknik og kildehenvisning samt sproglig korrekthed.
Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning samt eventuelt forelæsning.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Bunden hjemmeopgave. Omfang: 11-15 normalsider. Der gives 7 dage til besvarelsen. Bedømmelse: Intern prøve med én eksaminator bedømt efter 7 trins-skaalen. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Engelsk. Tilladte hjælpemidler: Alle. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>

Kapitel 6. Overgangsbestemmelser

§ 11. Overgangsbestemmelser

Når denne studieordning træder i kraft, vil det kun være muligt at aflægge prøver efter den gamle studieordning efter studienævnets afviklingsplan. Afviklingsplanen fremgår af Studieinformation på KUnet under menupunktet Planlæg dit studie → Regler og dispensationer → Studieordning og regler.

Kapitel 7. Dispensation, ikrafttræden og godkendelse

§ 12. Dispensation

Studienævnet kan dispensere fra de regler i studieordningen, som er fastsat af studienævnet, når der foreligger usædvanlige forhold.

§ 13. Ikrafttræden

Denne studieordning træder i kraft den 1. september 2019 og gælder for studerende, der påbegynder bachelordelen af sidefaget i engelsk den 1. september 2019 eller senere.

§ 14. Godkendelse

Studieordningen er godkendt af studienævnet for Engelsk, Germansk og Romansk den 24. oktober, 2018.

Studieordningen er godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 16. januar, 2019.

Studieordningen er rettet af Det Humanistiske Fakultet den 14. november 2019.